

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 12.08.2020

Číslo verzie 3

Revízia: 12.08.2020

**ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku**

· **1.1 Identifikátor produktu**

· **Obchodný názov:** M 13 Stone

· **Číslo artikla:** 380

· **1.2 Relevantné identifikované  
použitia látky alebo zmesi a  
použitia, ktoré sa  
neodporúčajú**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

· **Použitie materiálu /zmesi** Malta na stredné lôžko

· **1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**

· **Výrobca/dodávateľ:** BOTAMENT Systembaustoffe MC-Bauchemie, spol. s r.o.  
Am Kruppwald 1 Diaľničná cesta 18  
D-46238 Bottrop SK – 903 01 Senec

Telefón: ++49(0)2041 101-90

Telefón: +421 2 4444 2195

· **Informačné oddelenie:** Product safety department.  
msds@botament.com

· **1.4 Núdzové telefónne číslo:** NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM  
Limbová 5  
833 05 Bratislava  
Telefón: + 421 2 54774166  
Mobil: +421 911 166 066  
Fax: + 421 2 54774605,  
E-Mail: ntic@ntic.sk  
Homepage: <http://www.ntic.sk/>

**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti**

· **2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi**

· **Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**

Skin Irrit. 2 H315 Dráždi kožu.

Eye Dam. 1 H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

STOT SE 3 H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

· **2.2 Prvky označovania**

· **Označovanie v súlade s  
nariadením (ES) č. 1272/2008** Tento výrobok je klasifikovaný a označený podľa noriem CLP.

· **Výstražné piktogramy**



GHS05 GHS07

· **Výstražné slovo**

Nebezpečenstvo

· **Nebezpečenstvo určujúce  
komponenty uvádzané na  
etikete:**

Cement, portland, chemicals  
Cr(VI)<2ppm

· **Výstražné upozornenia**

H315 Dráždi kožu.

(pokračovanie na strane 2)

SK

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 12.08.2020

Číslo verzie 3

Revízia: 12.08.2020

**Obchodný názov: M 13 Stone**

- (pokračovanie zo strany 1)
- **Bezpečnostné upozornenia**
    - H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.
    - H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.
    - P261 Zabráňte vdychovaniu prachu/dymu/plynu/hmly/pár/aerosólov.
    - P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
    - P310 Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/ lekára.
    - P321 Odborné ošetrenie (pozri na etikete).
    - P362+P364 Kontaminovaný odev vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte.
    - P403+P233 Uchovávajte na dobre vetranom mieste. Nádobu uchovávajte tesne uzavretú.
  - **2.3 Iná nebezpečnosť**
  - **Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
  - **PBT:** Nepoužiteľný
  - **vPvB:** Nepoužiteľný

**ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách**

- **3.2 Chemická charakteristika: Zmesi**
- **Popis:** Zmes: pozostávajúca z nižšie uvedených látok.

· **Nebezpečné obsiahnuté látky:**

|            |  |        |
|------------|--|--------|
| 65997-15-1 | Cement, portland, chemicals<br>Cr(VI)<2ppm<br>Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335 | 25-50% |
|------------|--|--------|

- **Ďalšie údaje:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

**ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci**

- **4.1 Opis opatrení prvej pomoci**
  - **po vdýchnutí:** Postarať sa o prívod čerstvého vzduchu.
  - **po kontakte s pokožkou:** Okamžite umyť vodou a mydlom a poriadne opláchnuť.
  - **po kontakte s očami:** Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody.  
Zaviesť lekárske ošetrenie.
  - **po prehltnutí:** Vypláchnuť ústa a vypiť väčšie množstvo vody.  
Dopraviť na lekárske ošetrenie.
- **4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

(pokračovanie na strane 3)

SK

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 12.08.2020

Číslo verzie 3

Revízia: 12.08.2020

**Obchodný názov: M 13 Stone**

(pokračovanie zo strany 2)

- **4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia**

- **5.1 Hasiace prostriedky**
- **Vhodné hasiace prostriedky:** Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia.
- **5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **5.3 Rady pre požiarnikov**
- **Zvláštne ochranné prostriedky:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.

**ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**

- **6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy** Nevyžaduje sa.
- **6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.
- **6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:** Mechanicky zozbierať.
- **6.4 Odkaz na iné oddiely** Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.  
Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.  
Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

**ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**

- **7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie** Zabrániť prášeniu.
- **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.
- **7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility**
- **Skladovanie:**
- **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:** Žiadne mimoriadne požiadavky.
- **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** nevyžaduje sa
- **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:** Nádrže udržiavajte nepriedušne uzavreté.

(pokračovanie na strane 4)

SK

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 12.08.2020

Číslo verzie 3

Revízia: 12.08.2020

Obchodný názov: M 13 Stone

(pokračovanie zo strany 3)

· **7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana**

· **Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení:**

Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.

· **8.1 Kontrolné parametre**

· **Súčasť kontrolovaných medzných hodnôt**

· **súvisiacich s pracoviskom:**

Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.

· **DNEL**

**65997-15-1 Cement, portland, chemicals  
Cr(VI)<2ppm**

inhalatívne DNEL 1 mg/m<sup>3</sup> (ArL)

· **Ďalšie upozornenia:**

Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.

· **8.2 Kontroly expozície**

· **Osobné ochranné prostriedky:**

· **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**

Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmovín.  
Znečistené, nasiaknuté časti odevu okamžite vyzliecť.  
Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.  
Zabrániť styku s očami a pokožkou.

· **Ochrana dýchania:**

Pri krátkodobom alebo nepatrnom vplyve filtračný dýchací prístroj; v prípade intenzívnejšej resp. dlhodobej expozície použiť ochranný dýchací prístroj nezávislý od okolitého ovzdušia.

· **Ochrana rúk:**

Ochranné rukavice.

Výber materiálu na rukavice pri zohľadnení jeho popraskania, prestupu látky membránami, znehodnotenia  
Po použití rukavíc aplikujte prostriedky na čistenie a ošetrenie pokožky.

· **Materiál rukavíc**

Rukavice z hrubej látky.

Voľba vhodnej rukavice nezávisí iba od materiálu, ale aj od ďalších kvalitatívnych znakov a je odlišná pri každom výrobcovi. Pretože produkt pozostáva z viacerých materiálov, nie je možné predvídať odolnosť materiálu rukavíc, a preto musí byť pred použitím preskúšaná.

· **Penetračný čas materiálu rukavíc**

U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lámavosti materiálu a dodržiavať ho.

· **Ochrana očí:**

Ochranné okuliare.

Tesne prilnavé ochranné okuliare.

(pokračovanie na strane 5)

SK

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 12.08.2020

Číslo verzie 3

Revízia: 12.08.2020

**Obchodný názov: M 13 Stone**· **Ochrana tela:** Ochranný pracovný odev.

(pokračovanie zo strany 4)

**ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti**· **9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**· **Všeobecné údaje**· **Vzhľad:**

|                  |             |
|------------------|-------------|
| · <b>Forma:</b>  | prášok      |
| · <b>Farba:</b>  | svetlosivý  |
| · <b>Zápach:</b> | bez zápachu |

· **Zmena skupenstva**

|   |                          |
|---|--------------------------|
| · <b>Teplota topenia/tuhnutia:</b>                    | Neurčený                 |
| · <b>Počiatková teplota varu a destilačný rozsah:</b> | neurčený<br>nepoužiteľné |

· **Teplota vzplanutia:** Nepoužiteľný· **Teplota samovznietenia:** Produkt nie je samozápalný.· **Výbušné vlastnosti:** Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.· **Hustota:** Neurčený· **Rozpustnosť v / miešateľnosť s**· **Voda:** nerozpustný· **9.2 Iné informácie** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.**ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita**· **10.1 Reaktivita**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

· **10.2 Chemická stabilita**· **Termický rozklad /  
podmienky na zabránenie  
rozkladu:**

Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.

· **10.3 Možnosť nebezpečných  
reakcií**

Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

· **10.4 Podmienky, ktorým sa  
treba vyhnúť**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

· **10.5 Nekompatibilné  
materiály:**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

· **10.6 Nebezpečné produkty  
rozkladu:**

nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

SK

(pokračovanie na strane 6)

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 12.08.2020

Číslo verzie 3

Revízia: 12.08.2020

Obchodný názov: M 13 Stone

(pokračovanie zo strany 5)

**ODDIEL 11: Toxikologické informácie**

- **11.1 Informácie o toxikologických účinkoch**
- **Akútna toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

- **Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = lethal dose, LC 50 = lethal concentration):**

**65997-15-1 Cement, portland, chemicals**  
**Cr(VI)<2ppm**

|             |          |                         |
|-------------|----------|-------------------------|
| dermálne    | LD50     | 2.000 mg/kg (Kaninchen) |
| inhalatívne | LC50/4 h | 5 mg/l (Ratte)          |

- **Primárny dráždiaci účinok:**
- **Poleptanie kože/podráždenie kože** Dráždi kožu.
- **Vážne poškodenie očí/podráždenie očí** Spôsobuje vážne poškodenie očí.
- **Respiračná alebo kožná senzibilizácia** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Účinky CMR (karcinogenosť, mutagenosť a reprodukčná toxicita)**
- **Mutagenita zárodočných buniek** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Karcinogenita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Reprodukčná toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia** Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Aspiračná nebezpečnosť** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**ODDIEL 12: Ekologické informácie**

- **12.1 Toxicita**
- **Vodná toxicita:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.2 Perzistencia a degradovateľnosť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.3 Bioakumulačný potenciál** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.4 Mobilita v pôde** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Ďalšie ekologické údaje:**
- **Všeobecné údaje:** Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie v nezriedenom stave alebo vo väčších množstvách.
- **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný

(pokračovanie na strane 7)

SK

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 12.08.2020

Číslo verzie 3

Revízia: 12.08.2020

**Obchodný názov: M 13 Stone**

- **12.6 Iné nepriaznivé účinky** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie. (pokračovanie zo strany 6)

**ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní**

- **13.1 Metódy spracovania odpadu**  
 · **Odporúčanie:** Nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Nepripustiť prienik do kanalizácie.  
 · **Zatried'ovacie číslo odpadu:** 91206  
 Bez.: Baustellenabfälle (nicht Bauschutt)

· **Europský katalog odpadov**

|          |  |
|----------|--|
| 17 00 00 | ODPADY ZO STAVIEB A DEMOLÁCIÍ (VRÁTANE VÝKOPOVEJ ZEMINY Z KONTAMINOVANÝCH PLÔCH) |
| 17 01 00 | betón, tehly, dlaždice a obkladačky a keramika                                   |
| 17 01 01 | betón  |

- **Nevyčistené obaly:**  
 · **Odporúčanie:** Kontaminované obaly optimálne vyprázdniť, po zodpovedajúcom vyčistení je ich možné opäť použiť.

**ODDIEL 14: Informácie o doprave**

- **14.1 Číslo OSN**  
 · **ADR, ADN, IMDG, IATA** odpadá
- **14.2 Správne expedičné označenie OSN**  
 · **ADR, ADN, IMDG, IATA** odpadá
- **14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu**  
 · **ADR, ADN, IMDG, IATA**  
 · **Trieda** odpadá
- **14.4 Obalová skupina**  
 · **ADR, IMDG, IATA** odpadá
- **14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:**  
 · **Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):** Nie
- **14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa** Nepoužiteľný
- **14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC** Nepoužiteľný
- **UN "Model Regulation":** odpadá

SK

(pokračovanie na strane 8)

**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 12.08.2020

Číslo verzie 3

Revízia: 12.08.2020

Obchodný názov: M 13 Stone

(pokračovanie zo strany 7)

**ODDIEL 15: Regulačné informácie**

- **15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**
- **Platné predpisy v SR**

Zákon č.67/2010 Z. z. – chemický zákon

Výnos MH SR č. 3/2010 z 15. apríla 2010, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných požiadavkách na klasifikáciu, označovanie a balenie nebezpečných látok a zmesí

Výnos MH SR č.8/2003 z 20. augusta 2003 o Európskom zozname existujúcich komerčných chemických látok

Nariadenie vlády SR č. 355/2006 Z. z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci.

Zákon č.223/2001 Z. z. o odpadoch v znení neskorších právnych úprav

Vyhláška MŽP SR č. 284/2001 Z. z., ktorou sa ustanovuje katalóg odpadov v znení neskorších právnych úprav

Zákon č. 364/2004 Z.z. o vodách v znení neskorších právnych úprav

Vyhláška MŽP SR č.100/2005 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní s nebezpečnými látkami, o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd

Zákon č. 124/2006 Z.z. o BOZP v znení neskorších právnych úprav

Vyhláška MV SR č. 96/2004 Z.z. ktorou sa ustanovujú zásady protipožiarnej bezpečnosti pri manipulácii a skladovaní horľavých kvapalín, ťažkých vykurovacích olejov a rastlinných a živočíšnych tukov a olejov.

Vyhláška MPHŽPaRR SR č. 359/2010 Z. z. o požiadavkách na obmedzovanie emisií prchavých organických zlúčenín unikajúcich pri používaní organických rozpúšťadiel v regulovaných výrobkoch

V oddieli 16 by mali byť vymenované zdroje, na ktoré sa odvoláva poznámka z oddielu 2 o doplnení údajov z odbornej literatúry a firemných údajov

Presné slovenské názvoslovie oddielov a pododdielov v KBÚ uvádza Nariadenie komisie (EÚ) č. 453/2010 v Prílohe I Časť B (strana 22 –23 v priloženom znení podľa vestníka L 133 pre látky resp. strana 41-43 pre zmesi).

- **Smernica 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach - Príloha II**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

- **15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:**

Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

SK

(pokračovanie na strane 9)



**Karta bezpečnostných údajov  
podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 12.08.2020

Číslo verzie 3

Revízia: 12.08.2020

**Obchodný názov: M 13 Stone**

(pokračovanie zo strany 8)

**ODDIEL 16: Iné informácie**

*These data are based on our present knowledge. However, they shall not constitute a guarantee for any specific product features and shall not establish a legally valid contractual relationship.*

**· Relevantné vety**

H312 Škodlivý pri kontakte s pokožkou.  
H315 Dráždi kožu.  
H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.  
H332 Škodlivý pri vdýchnutí.  
H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

**· Oddelenie vystavujúce údajový list:**

Technische Abteilung  
Herr Andreas Barbyer

**· Partner na konzultáciu:**

**· Skratky a akronymy:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)  
ICAO: International Civil Aviation Organisation  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Acute Tox. 4: Akútna toxicita - dermálne – Kategória 4  
Skin Irrit. 2: Žieravosť/dráždivosť pre kožu – Kategória 2  
Eye Dam. 1: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí – Kategória 1  
STOT SE 3: Toxicita pre špecifický cieľový orgán (jednorazová expozícia) – Kategória 3

**· \* Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii**

SK